

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	F O R D	Escort 1,6 (boîte automatique)	CH 0268 47
Constructeur	FORD-WERKE AG, 5000 Kôln (BRD) / FORD MOTOR COMPANY LTD, Brentwood (GB) / FORD ESPAÑA SA., Almusafes (E)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Version A" devant le N° du châssis "WFO...G.A..." (D) "SFA...B.A..." (GB) "VVS6...W.A..." (E)		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite sur la traverse du radiateur		
N° du châssis	à l'intérieur du véhicule, à droite à côté du siège du passager sur le plancher		
Identification du moteur	"LP" ou "LP1" à l'avant, à gauche ou à droite sur le bloc		
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., 8021 Zurich		
Véhicule homologué	-		

Châssis	2	Nombre de roues	4
Nombre d'essieux	mécanique		
Direction	automatique		
Transmission	3		
Nombre de vitesses	Entraînement sur roues avant		
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, soupape réductrice de pression (GP-Valve) sur roues AR		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée		

Carrosserie	limousine		
Nombre de portes	2+1 ou 4+1		
Ceintures sécurité	av	ar	Compteur de vitesse km/h
Cale	Ar4m (E)		
Antivol	Retroviseurs gauche + droite		
verrouillage de la direction	-		
Nombre de places	1	5	av 2 centre ar 3
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4020	Empattements 2400
Largeur		1640	Essieu double av
Hauteur		1400	Voies av 1400 * ar 1423 *
Porte à faux	av	740	Voies av - ar -
	ar	880	ar - d 9950
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø 9950		
Longueur avec cornes de pare-chocs	= 4110 mm		

Moteur	FORD	Type	LP ou LP1
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	79,96	Course	79,52
Alésage	1596	CV-impôt	8,13
Cylindres	58 (DIN)	à l/min	5800
Puissance en kW	74,0	dB/A à l/min	4350
Bruit à l'arrêt	2= 83AB-5225-FB 83AB-5225-TA ou VA		
Silencieux +)	280xø 123 mm 340x198x128 mm		
Mesure des gaz	O C E		
Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	575	360	935
Charge utile	100	250	350
	675	610	1285
			1350
Poids garantis	155 SR 13		
Pneus	- / 2,3		
Ply / bar	850		
Charge	180		
pour V max	5 J x 13 DP 41,4 acier		
Jantes	mécanique automatique		
Gar poids remorqueable avec/sans frein	900 / 440		
Garantie poids de l'ensemble	900		
Poids remorqueable testé	75		
Charge garantie sur le toit	163		
Vitesse maximale selon le constructeur	km/h		
testée	km/h à l/min	au moteur	prise de force

§) Equipement

Feux de route CR (E) ou HCR (E)

Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)

Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Clignoteurs av 1 (E) l \_\_\_\_\_ ar 2a (E)

Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar I (E)

Feux de gabant av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Feux arriérés de brouillard B (E) sur demande

Feux complémentaires HR (E) sur demande / HB (E) sur demande

Eclairage plaque 2/ séparé

Essuie-glace 2/ balais avec/ lave-glace

Avertisseurs 1/ BOSCH 20016 (E)  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque et type F O R D Escort 1,6

Homologation N° CH 0268 47

Carrosserie limousine

Places total 5 avant 2

Poids à vide 935 Carburant B

Charge utile - CV-impôt 8,13

Poids total 1350 Cylindres 1596

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Variantes de pneus : 175/70 SR 13 940 (2,3) Vmax 180 km/h  
185/60 SR 14 870 (2,3) 180 km/h

<u>Variantes de jantes</u> :	4 1/2 J x 13	déport 41,4 mm	acier	voies AV = 1400 mm	AR = 1423 mm
	5 1/2 J x 13	41,0 mm	acier	1400 mm	1423 mm
	6 J x 13	32,0 mm	alliage léger "FORD"	1418 mm	1441 mm
	5 1/2 J x 14	41,4 mm	alliage léger "FORD"	1400 mm	1423 mm
	5 1/2 J x 14	35,0 mm	alliage léger "FORD"	1412 mm	1435 mm
	6 J x 14	36,5 mm	acier	1409 mm	1432 mm

§) Equipement : Pour les jantes avec déport 32 / 35 / 36,5, des bavettes sont exigées à l'arrière.  
sur demande avec spoiler arrière en caoutchouc.

+\*) Silencieux : livrable sur demande avec pot d'échappement suppl. à l'avant; 378 x ø 73 mm "85AB-3N440-1A"

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
<b>00) Personenwagen</b> Voiture de tourisme	<b>F O R D</b>	<b>E s c o r t 1,6</b>	<b>0268 47</b>

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> 1-Achse 1-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
<b>LP / LPi</b>	<b>a3</b>	<b>3,31</b>	<b>74,0</b>	<b>74,0 4350</b>	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse 1-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
LP / LP1	a3	3,31	19,70	1,62	1,48	1,1	840	12 1201 01
LP1	a3	3,31	12,56	1,23	1,17	2,0	850	12 2401 01

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 13.09.83

Datum / date 27.12.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation